

Бондаренко., О.М Белозьорової, Н.П Карпчук., Т.А Скуратовської, С.В.Засекіна та ін.

Актуальність дослідження зумовлена мінливим та постійно обновлюваним характером політичної комунікації. У процесі її дослідження з середини 80-х. рр. минулого століття опрацювано та збудовано достатню теоретично-практичну базу. Проте питання створення позитивного портрету політика шляхом добору саме вербальних засобів залишається нагальним та характерним сучасним тенденціям у лінгвістиці, а також у ряді інших гуманітарних галузей, пов'язаних із філологією, таких як соціологія, соціолінгвістика, комунікативистика, політологія зокрема.

Мета роботи: встановити лінгвістичні засоби створення позитивного іміджу (портрету) політика, визначити індивідуально-авторські-особливості політичного дискурсу Президентів США (Дж. Буша та Б. Клінтона), обґрунтувати застосування ними комунікативних стратегій, визначити домінантні засоби створення позитивного сприйняття адресатом шляхом побудови моделі адресата. оскільки дискурс, реалізований у тексті, явище неоднорідне, його дослідження потребує комплексного підходу аналізу текстового матеріалу. Поширенням методом дослідження політичної комунікації є контент-аналіз, ефективність якого, на думку дослідників, пов'язана з чіткою і усталеною методикою його застосування. Цей підхід складається з п'яти усталених етапів: визначення множини повідомлень для аналізу, декомпозиції тексту: виділення із змісту множини смыслових елементів, процедура підрахунку чи квантифікація множини елементів текстового масиву, змістової інтерпретації результатів декомпозиції текстового масиву і квантифікація виділених елементів [1]. Дану методику доповнено ще компонентним аналізом змістовних одиниць, характерних для авторського мовлення та їх порівняльний аналіз, з метою виявлення спільнотного у способах створення образу політика й зокрема позитивного.

Словесний вплив політичних текстів базується на використанні позитивно забарвленої лексики, використання метафор, зрозумілих широким верствам населення, замовчуванні або ефемізованому шляху донесення негативної інформації. До прикладу, у промові Б. Клінтона, знаходимо таке використання мовних засобів: «One of our greatest Democratic Chairmen, Bob Strauss, used to say that every politician wants you to believe,» [2] - дісслово believe зустрічається в тексті промови з частотою 23%, «So are we all better off because President Obama fought for» [2] ступінь порівняння прикметника better – 40%, «We Democrats think the country works better with» [2] - country – має частоту ужитку 17% (підрахунки стосуються повнозначних частин мови, прийменники та інші службові частини мови не враховано). З наведеного прикладу, робимо висновок, що основною комунікативною стратегією, використаною у даній промові є стратегія переконання, шляхом побудови логічного зв'язку між приходом до президентства Президента Б. Обами та покращенням загальної ситуації в країні. Модель переконання будеться шляхом побудови тверджень: Я, Білл Кліnton, - вірю (вважаю), країні буде краще з цим Президентом як моїм наступником. Лексика належить до загальнозважаної, таким чином це робить текст та авторську мету максимально зрозумілими широким верствам населення. У подібний спосіб побудовано промови Дж. Буша. У текстах промов обох Президентів наявні звертання: my fellow Americans, my citizens, people of America. Характерним для завершального слова наприкінці промови є вираз «God bless America».

Отже, практичне використання результатів дослідження полягає в тому, досягнуті результати можуть бути використані для складання авторського словника з риторики, на заняттях зі стилістики, лексикології англійської мови, в подальшому сприятимуть вивченю закономірностей побудови вербального впливу на адресата.

#### Література:

1. Ганжуров Ю. Контент-аналіз у політичних дослідженнях преси // Політичний менеджмент. 2004. №3 (6) // <http://www.politik.org.ua/vid/magcontent.php3?m=1&n=26&c=354>
- 2.Bill Clinton Speech [Електронний ресурс] - режим доступу до ресурсу: [http://www.huffingtonpost.com/2012/09/05/bill-clinton-speech-text\\_n\\_1850531.html](http://www.huffingtonpost.com/2012/09/05/bill-clinton-speech-text_n_1850531.html) - заголовок з екрану

#### Чмель В. В.

Національний технічний університет України «КПІ»

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРЕЗЕНТАЦІЙ ДЛЯ МОТИВАЦІЇ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ДО ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Сучасність пред'являє все більш високі вимоги до практичного володіння іноземними мовами, як у повсякденному житті, так і у професійній діяльності спеціалістів. Процеси глобалізації в сферах науки і техніки потребують професійного міжкультурного спілкування фахівців технічних спеціальностей. Отже, надзвичайно важливого значення набуває формування у студентів немовних спеціальностей іноземної мовної компетенції. Досягти цієї мети можливо тільки застосовуючи інноваційні технології навчання.

Важко уявити собі сучасну вищу освіту без використання інформаційних технологій. Це не тільки нові технічні засоби, але й нові форми та методи викладання, новий підхід до процесу навчання. Основною метою навчання іноземній мові у немовних вищих навчальних закладах є формування та розвиток комунікативної культури студентів, навчання практичному оволодінню іноземною мовою.

Соціально-економічні умови, що склалися в Україні на сучасному етапі, вимагають від молодого покоління оволодіння науковими знаннями на високому рівні та уміння презентувати свої досягнення. Реформування змісту вищої освіти, її наближення до міжнародних стандартів забезпечує вирішення цього завдання.

Для більшості студентів вищих технічних навчальних закладів при вивчені іноземних мов найбільшими проблемами є недостатні знання та низька мотивація. Вирішувати ці проблеми покликані саме інтерактивні технології, що допомагають створити комфортні умови навчання, підвищити рівень володіння іноземною мовою, відчути свою успішність. В результаті такого навчання студенти обмінюються вже здобутими знаннями, вчаться один у одного, підтримують слабкіших студентів, оцінюють свої знання та знання інших.

Мотивація учбової діяльності залежить від багатьох факторів: індивідуальних особливостей, рівня розвитку, цінностей, інтересів та схильностей студентів. Okрім того, мотивація ще визначається самою системою освіти, навчальним закладом, особливостями викладача та специфікою предмета. Дуже важливим елементом підвищення мотивації до вивчення іноземної мови є формування інтересу

та позитивного ставлення студентів до предмету. Інтерес включає в роботу всі психічні процеси – сприйняття, пам'ять, мислення та спонукає до активної діяльності.

Не останню роль грають позитивні емоції та переживання, що виникають при спілкуванні, оскільки заняття з іноземної мовою мають комунікативний характер. Тому, щоб підвищити ефективність процесу навчання, викладач має чітко уявляти собі роль та місце іноземної мови в житті та діяльності майбутнього спеціаліста, допомогти йому визначити для себе мету вивчення мови та розуміння навіщо вона йому потрібна.

Очевидно, що процес набуття знань має носити практичний характер. Саме для цього, окрім базових знань, студенти мають отримувати завдання творчого характеру (написати реферат іноземною мовою на тему по спеціальності та підготувати його презентацію). Така робота дає можливість продемонструвати не тільки знання іноземної мови, здобуті на заняттях, але й свої творчі здібності, рівень професійної комунікативної компетенції.

Для підготовки презентації студенти самостійно шукають джерела інформації, відбирають потрібний матеріал, систематизують його та готують доповідь, продумуючи формат та візуальну структуру. Фактично, вони досконало вивчають всі питання, що стосуються даної теми, оскільки завершальним етапом їхньої роботи завжди є обговорення піднятої проблеми. Також студент має знати структуру презентації: вступ, головна частина, в якій розвиваються основні положення, що логічно зв'язані між собою та висновки. Підготовка презентації це прекрасна можливість самовираження. У студентів є шанс продемонструвати не тільки свої знання іноземної мови, інформованість в питаннях дослідження, але й свої навички володіння комп'ютерними програмами. У мультимедійній презентації можна застосовувати комп'ютерну анімацію, графіку, відео, музику, звуковий ряд та творчо організувати все це в єдину інформаційну структуру. [1] Цей процес створює умови для розвитку мотивації до вивчення іноземної мови, розширяє фонові знання студентів, їхній світогляд, а також розвиває інтелектуальні функції: аналіз, синтез, порівняння, узагальнення, формується логіка мислення.

Презентація результатів своєї роботи стає важливим етапом в процесі навчання та визначальним в процесі подальшої професійної діяльності майбутнього інженера. Публічні виступи з презентацією студентів на початковій стадії перед групою, потім на конференціях перед однокурсниками, а пізніше на університетських та міжнародних студентських конференціях, з одного боку, навчає майбутніх фахівців відстоювати свої ідеї та доводити їхню цінність та значимість, а з іншого, мотивує до поглиблого вивчення іноземної мови.

Наприклад, всі студенти немовінних спеціальностей Національного технічного університету України «КПІ» вже з першого курсу заохочуються викладачами іноземної мови до участі у студентських науково-практических конференціях, які проводяться англійською мовою на найактуальніші теми року, що минає. Починаючи з третього курсу двічі на рік студентам пропонується прийняти участь у науково-практических конференціях під загальною назвою 'Innovations in Science and Technology' з публікацією тез доповіді у збірнику. Крім цього, кожного року студенти всіх курсів пишуть реферати на певні теми та готують презентації для захисту свого реферату.

Така ґрунтовна підготовка стимулює майбутніх фахівців до захисту бакалаврських та магістерських дипломів англійською мовою, оскільки вони вже мають досвід, як підготовки доповідей іноземною мовою та створення презентації своїх досліджень, так і спілкування з аудиторією.

Отже, щоб сформувати комунікативну компетенцію важливо надати студенту можливість мислити, вирішувати задачі, проводити дослідження, яке стимулює мислення, а також акцентувати увагу на змісті свого висловлювання. В такій ситуації іноземна мова виступає у своїй прямій функції – формування та формулювання думки. Таким чином, метод презентації підвищує ефективність навчання іноземної мови, тому, що підвищує мотивацію студентів, сприяє формуванню у них комунікативної компетентності, орієнтації на формування професійних компетенцій, збільшує творчу активність та ініціативність, що згодом визначатиме успіх у професійній сфері.

#### Література:

1. Рубан В. А. Повышение мотивации к изучению иностранных языков студентами технических вузов посредством применения мультимедийных презентаций на занятиях по иностранному языку// МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА: сборник научных трудов XI Международной научно-практической конференции / под ред. Н.А. Качалова. Томский политехнический университет. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2011.– 313 с.
2. Онал И. О. К вопросу о мотивации студентов неязыковых вузов к изучению иностранных языков // Сибирский педагогический журнал. – 2007. – № 6.

#### Яремчук С. М.

Національний університет «Львівська політехніка»

#### ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО ФОЛЬКЛОРУ НА ЗАНЯТТЯХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

Художні тексти відіграють важливу роль у процесі вивчення української мови в іншомовній аудиторії, оскільки вони є «багатим джерелом змістової та крайнознавчої інформації, а також впливають на почуття, емоції людини, формують її естетичний смак» [3, с.61]. На заняттях можна використати українські народні думи, перекази, байки, балади, народні пісні і навіть анекdoti з національним колоритом. Проте, на наш погляд, найкраще застосувати в процесі викладання української мови як іноземної українські народні казки.

Дехто вважатиме, що вивчення «дитячих» казок у дорослій аудиторії може бути недостатньо цікавим, але насправді студенти-іноземці не зможуть повністю інтегруватися в мовну культуру народу без такої важливої її складової, як здобутки усної народної творчості [2, с.190]. За правильного подання матеріалу українські народні казки можуть стати джерелом безцінного навчального досвіду для чужоземних студентів [5, с. 87-88].

Тематика, яка розробляється в народних казках, безпосередньо стосується життя, навчання та побуту студентів. Саме тому вони є джерелом для цікавих і змістовних дискусій, вони змушують як студентів, так і викладачів замислюватися та шукати відповідей. Наприклад, казки «Про злидні», «Розум та іщастья». Деякі з